



CITIC Resources Holdings Limited

中信資源控股有限公司

(incorporated in Bermuda with limited liability)
(於百慕達註冊成立之有限公司)

Stock Code 股份代號 : 1205

▼ ALUMINIUM

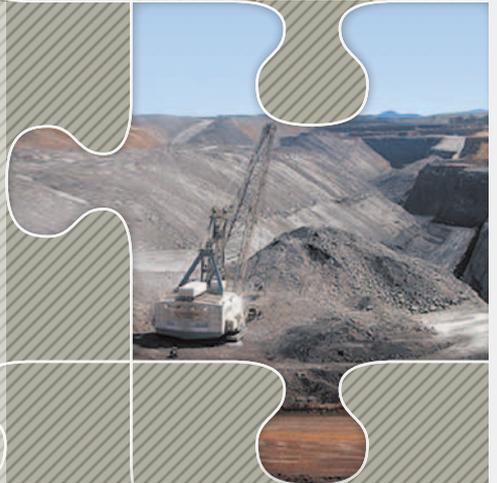


IMPORT &
EXPORT OF
COMMODITIES

◀ OIL



COAL ▼



▲ MANGANESE

OUR GROWTH
is there for the heat

INTERIM REPORT 2012 中期報告

Contents

Corporate Information

Financial Results

- 1 Condensed Consolidated Income Statement
- 2 Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income
- 3 Condensed Consolidated Statement of Financial Position
- 5 Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity
- 7 Condensed Consolidated Statement of Cash Flows
- 8 Notes to the Condensed Consolidated Financial Statements

Other Information

- 21 Business Review and Outlook
- 23 Financial Review
- 31 Liquidity, Financial Resources and Capital Structure
- 33 Employees and Remuneration Policies
- 33 Corporate Governance Code
- 34 Model Code for Securities Transactions by Directors
- 34 Directors' and Chief Executive's Interests in Shares and Underlying Shares
- 35 Share Option Scheme
- 36 Substantial Shareholders' and Other Persons' Interests in Shares and Underlying Shares
- 37 Purchase, Redemption or Sale of Listed Securities of the Company
- 37 Specific Performance Obligations on Controlling Shareholder of the Company
- 37 Update on Directors' Information
- 38 Review of Accounts

目錄

公司資料

財務業績

- 1 簡明綜合利潤表
- 2 簡明綜合全面利潤表
- 3 簡明綜合財務狀況報表
- 5 簡明綜合權益變動表
- 7 簡明綜合現金流動表
- 8 簡明綜合財務報表附註

其他資料

- 21 業務回顧和展望
- 23 財務回顧
- 31 流動現金、財務資源和資本結構
- 33 僱員和酬金政策
- 33 企業管治守則
- 34 董事進行證券交易的標準守則
- 34 董事和最高行政人員在股份和相關股份的權益
- 35 購股權計劃
- 36 主要股東和其他人士在股份和相關股份的權益
- 37 購買、贖回或出售本公司的上市證券
- 37 本公司控股股東須履行的特定責任
- 37 更新董事資料
- 38 審閱賬目

Aluminium A 22.5% interest in the Portland Aluminium Smelter joint venture, one of the largest and most efficient aluminium smelting operations in the world, producing high-quality primary aluminium ingot.



Oil Our major income driver with steady production and development in oilfields located in Kazakhstan, the PRC and Indonesia.



Import & Export of Commodities Our import and export of commodities business, based on strong experience and sales network, has a focus on international trade.



Coal A 7% participating interest in the Coppabella and Moorvale coal mines joint venture, a major supplier of low volatile PCI coal in the international seaborne market, and interests in a number of coal exploration joint ventures with significant resource potential.



Manganese We remain the single largest shareholder of CITIC Dameng Holdings Limited (SEHK : 1091) which has interests

in Daxin, Tiandeng and Waifu mines in Guangxi, the PRC; Changgou mine in Guizhou, the PRC; and Bembélé mine in Gabon. CDH is one of the largest vertically integrated manganese producers in the world.

公司資料

董事會

主席(非執行董事)

居偉民先生

副主席(執行董事)

曾 晨先生(行政總裁)

執行董事

郭亭虎先生
李素梅女士

非執行董事

邱毅勇先生
田玉川先生
黃錦賢先生
張極井先生

獨立非執行董事

范仁達先生
高培基先生
蟻 民先生

審核委員會

范仁達先生(主席)
高培基先生
蟻 民先生

薪酬委員會

高培基先生(主席)
范仁達先生
蟻 民先生
張極井先生

提名委員會

蟻 民先生(主席)
范仁達先生
高培基先生
居偉民先生
張極井先生

公司秘書

李素梅女士

註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

總辦事處和主要營業地點

香港金鐘道88號
太古廣場一座30樓3001-3006室

電話 : (852) 2899 8200
傳真 : (852) 2815 9723
電郵 : ir@citicresources.com
網址 : www.citicresources.com

股份過戶登記處

卓佳登捷時有限公司
香港灣仔皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

股份代號 : 1205

核數師

安永會計師事務所
執業會計師
香港中環添美道1號
中信大廈22樓

主要往來銀行

國家開發銀行
中信銀行國際有限公司
瑞穗實業銀行

財務業績

中信資源控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)提呈本公司和其附屬公司(統稱「本集團」)截至2012年6月30日止六個月(「本期間」)的未經審核綜合中期業績。

簡明綜合利潤表

	附註	2012年	2011年
收入	4	24,817,688	18,417,974
銷售成本		(22,758,853)	(16,412,079)
毛利		2,058,835	2,005,895
其他收入和收益	5	301,653	326,279
銷售和分銷成本		(1,047,417)	(1,015,312)
一般和行政費用		(303,699)	(323,182)
其他支出淨額		4,679	(159,493)
融資成本	6	(419,879)	(379,335)
應佔聯營公司的溢利/(虧損)		(54,508)	258,719
除稅前溢利	7	539,664	713,571
所得稅支出	8	(299,711)	(310,352)
期間溢利		239,953	403,219
歸屬於：			
本公司股東		228,086	393,359
非控股股東權益		11,867	9,860
		239,953	403,219
本公司普通股股東應佔每股盈利	9		
基本		2.90 港仙	6.17 港仙
攤薄		2.90 港仙	6.16 港仙

簡明綜合全面利潤表

	2012年	2011年
期間溢利	239,953	403,219
其他全面收入		
可供出售投資：		
公允價值變動	(7,226)	(15,002)
所得稅影響	2,168	4,500
	(5,058)	(10,502)
現金流量對沖：		
期間產生的對沖工具公允價值變動的有效部分	(22,943)	82,209
所得稅影響	6,882	(24,663)
	(16,061)	57,546
應佔一間聯營公司的其他全面收入	(17,096)	4,791
	(33,157)	62,337
換算海外業務產生的匯兌差額	(23,466)	358,612
期間除稅後的其他全面收入 / (虧損)	(61,681)	410,447
期間的全面收入總額	178,272	813,666
歸屬於：		
本公司股東	167,303	791,659
非控股股東權益	10,969	22,007
	178,272	813,666

簡明綜合財務狀況報表

	附註	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
非流動資產			
物業、廠房和設備		13,681,366	13,843,288
商譽		24,682	24,682
其他資產		220,171	244,915
在一間聯營公司的投資		3,420,786	3,496,690
可供出售投資	11	25,107	32,584
預付款項、按金和其他應收款		669,251	664,681
衍生金融工具	14	23,343	23,272
遞延稅項資產		91,289	94,587
非流動資產總額		18,155,995	18,424,699
流動資產			
存貨		1,994,167	1,951,756
應收貿易賬款	12	1,708,063	2,061,357
預付款項、按金和其他應收款		747,787	611,318
按公允價值列值入賬損益的權益投資	13	2,972	2,963
衍生金融工具	14	17,007	38,795
可收回稅項		64,633	12,515
現金和現金等值項目		9,002,151	10,779,067
流動資產總額		13,536,780	15,457,771
流動負債			
應付賬款	15	556,932	1,162,127
應付稅項		179,342	1,718,493
應計負債和其他應付款		1,050,362	976,822
衍生金融工具	14	10,252	8,410
銀行和其他借貸	16	3,254,768	2,345,070
應付融資租賃款	17	9,211	7,964
撥備		49,558	60,578
流動負債總額		5,110,425	6,279,464
流動資產淨額		8,426,355	9,178,307
資產總值減流動負債		26,582,350	27,603,006

簡明綜合財務狀況報表

	附註	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
資產總值減流動負債		26,582,350	27,603,006
非流動負債			
銀行和其他借貸	16	1,145,381	2,260,461
應付融資租賃款	17	37,127	42,446
債券債務	18	7,605,246	7,666,272
遞延稅項負債		1,667,554	1,728,235
衍生金融工具	14	241,303	240,574
撥備		761,300	735,330
其他應付款		113,599	104,610
非流動負債總額		11,571,510	12,777,928
資產淨值		15,010,840	14,825,078
權益			
本公司股東應佔權益			
已發行股本	19	393,287	393,287
儲備		14,171,431	13,996,638
非控股股東權益		14,564,718	14,389,925
		446,122	435,153
權益總額		15,010,840	14,825,078

簡明綜合權益變動表

	已發行股本	股份溢價賬	繳入盈餘	資本儲備	匯兌 波動儲備
在2010年12月31日(經審核)和2011年1月1日 期間的全面收入/(虧損)總額	302,528	7,319,707	65,527	(38,579)	316,231
根據供股發行股份	—	—	—	—	346,465
	90,759	2,399,355	—	—	—
在2011年6月30日(未經審核)	393,287	9,719,062	65,527	(38,579)	662,696

	已發行股本	股份溢價賬	繳入盈餘	資本儲備	匯兌 波動儲備
在2011年12月31日(經審核)和2012年1月1日 本期間的全面收入/(虧損)總額	393,287	9,718,600	72,688	(38,579)	(173,265)
應佔一間聯營公司的其他儲備變動	—	—	—	—	(39,664)
	—	—	—	—	—
在2012年6月30日(未經審核)	393,287	9,718,600 *	72,688 *	(38,579) *	(212,929) *

* 該等儲備賬目組成簡明綜合財務狀況報表內的綜合儲備14,171,431,000港元(2011年12月31日:13,996,638,000港元)。

本公司股東應佔								
可供 出售投資 重估儲備	對沖儲備	購股權儲備	儲備基金	保留溢利	小計	非控股 股東權益	權益總額	
31,836	253,664	33,496	—	1,893,236	10,177,646	488,762	10,666,408	
(10,502)	62,337	—	—	393,359	791,659	22,007	813,666	
—	—	—	—	—	2,490,114	—	2,490,114	
21,334	316,001	33,496	—	2,286,595	13,459,419	510,769	13,970,188	

本公司股東應佔								
可供 出售投資 重估儲備	對沖儲備	購股權儲備	儲備基金	保留溢利	小計	非控股 股東權益	權益總額	
8,301	249,556	47,989	11,892	4,099,456	14,389,925	435,153	14,825,078	
(5,058)	(16,061)	—	—	228,086	167,303	10,969	178,272	
—	—	7,490	1,847	(1,847)	7,490	—	7,490	
3,243 *	233,495 *	55,479 *	13,739 *	4,325,695 *	14,564,718	446,122	15,010,840	

簡明綜合現金流動表

	2012年	2011年
經營業務產生 / (所用) 現金流量淨額	(915,794)	1,039,785
投資活動所用現金流量淨額	(692,233)	(1,400,728)
融資活動產生 / (所用) 現金流量淨額	(611,013)	2,340,548
現金和現金等值項目增加 / (減少) 淨額	(2,219,040)	1,979,605
在1月1日的現金和現金等值項目	10,779,067	2,315,488
匯率變動影響淨額	(7,800)	61,818
在6月30日的現金和現金等值項目	8,552,227	4,356,911
現金和現金等值項目結餘的分析		
現金和銀行結餘	2,053,942	2,637,874
無抵押定期存款	6,948,209	2,619,407
在簡明綜合財務狀況報表所列的現金和現金等值項目	9,002,151	5,257,281
在訂立時原到期日超過三個月的無抵押定期存款	(449,924)	(900,370)
在簡明綜合現金流動表所列的現金和現金等值項目	8,552,227	4,356,911

簡明綜合財務報表附註

1. 編製基準

此等未經審核中期簡明綜合財務報表(「財務報表」)乃按香港會計師公會頒佈的香港會計準則(「HKAS」)34「中期財務報告」和香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露規定而編製。

此等財務報表並不包括年度財務報表所規定的所有資料和披露，故應與本集團截至2011年12月31日止年度的財務報表一併閱讀。

除下文所述者外，編製此等財務報表所採用的會計政策和計算方法與本集團截至2011年12月31日止年度的財務報表所採用者一致。

此等財務報表在2012年8月24日獲董事會批准和授權發佈。

2. 會計政策和披露的變動

本集團已就此等財務報表首次採納以下由香港會計師公會頒佈的經修訂香港財務報告準則(「HKFRS」)(包括所有HKFRS、HKAS和詮釋)。

HKFRS 1修訂本	HKFRS 1「首次採納香港財務報告準則 — 嚴重高通脹和剔除首次採用者的固定日期」修訂本
HKFRS 7修訂本	HKFRS 7「金融工具：披露 — 金融資產的轉讓」修訂本
HKAS 12修訂本	HKAS 12「所得稅 — 遞延稅項：相關資產的收回」修訂本

採納此等經修訂HKFRS並未對此等財務報表造成重大財務影響，應用在此等財務報表的會計政策亦無發生任何重大變動。

3. 已頒佈惟未生效香港財務報告準則

本集團並未應用以下已頒佈惟未生效的新訂和經修訂HKFRS在此等財務報表中。

HKFRS 1 修訂本	HKFRS 1「首次採納香港財務報告準則 – 政府貸款」修訂本 ²
HKFRS 7 修訂本	HKFRS 7「金融工具：披露 – 抵銷金融資產和金融負債」修訂本 ²
HKFRS 9	金融工具 ⁴
HKFRS 10	綜合財務報表 ²
HKFRS 11	聯合安排 ²
HKFRS 12	披露在其他實體的權益 ²
HKFRS 13	公允價值的計量 ²
HKAS 1 修訂本	財務報表的呈列 – 其他全面收入項目的呈列 ¹
HKAS 19 (2011 年)	僱員福利 ²
HKAS 27 (2011 年)	獨立財務報表 ²
HKAS 28 (2011 年)	在聯營公司和合資企業的投資 ²
HKAS 32 修訂本	HKAS 32「金融工具：呈列 – 抵銷金融資產和金融負債」修訂本 ³
HK(IFRIC) – Int 20	露天礦生產階段的剝採成本 ²
2009 年至 2011 年週期的 年度改進	若干 HKFRS 的修訂本 (在 2012 年 6 月頒佈) ²
HKFRS 10、HKFRS 11 和 HKFRS 12 修訂本	綜合財務報表、聯合安排和披露在其他實體的權益：過渡指引 ²

1 在 2012 年 7 月 1 日或之後開始的年度期間生效

2 在 2013 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

3 在 2014 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

4 在 2015 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

本集團現正評估首次應用此等新訂和經修訂 HKFRS 的影響。截至目前，結論為儘管採納 HKFRS 9、HKFRS 10、HKFRS 11、HKAS 19 (2011 年)、HKAS 27 (2011 年)、HKAS 28 (2011 年) 和 HKFRS 10、HKFRS 11 和 HKFRS 12 修訂本可能導致會計政策的變動，以及採納 HKFRS 12、HKFRS 13 和 HKAS 1 修訂本可能導致新訂或經修訂披露，但此等新訂和經修訂 HKFRS 不大可能對本集團的經營業績和財務狀況造成重大影響。

4. 經營分類資料

就管理而言，本集團按產品和服務劃分業務單位，並擁有以下四類報告經營分類：

- (a) 電解鋁分類，包括經營 Portland Aluminium Smelter，其在澳洲從事採購氧化鋁和生產鋁錠業務；
- (b) 煤分類，包括在澳洲營運煤礦和銷售煤；
- (c) 進出口商品分類，包括在澳洲出口多項商品，例如鋁錠、鐵礦石、氧化鋁和煤；和進口其他商品和製成品，例如汽車和工業用電池、輪胎和各種金屬，包括鋼和鋁模壓品；和
- (d) 原油分類，包括在印度尼西亞共和國(「印尼」)、中華人民共和國(「中國」)和哈薩克斯坦共和國(「哈薩克斯坦」)經營油田和銷售石油。

4. 經營分類資料(續)

管理層對本集團各經營分類的業績分別進行監控，以作出有關資源分配的決策和表現評估。分類表現乃根據用於計量經調整除稅前溢利的報告分類溢利評估。經調整除稅前溢利乃與本集團的除稅前溢利計量一致，惟有關計量不包括利息收入、融資成本、股息收入、來自本集團與業務無關的衍生金融工具的公允價值收益或虧損，以及總部和企業開支。

2012年	電解鋁	煤	進出口商品	原油	總計
分類收入：					
銷售予外界客戶	651,564	221,975	20,767,326	3,176,823	24,817,688
其他收入	8,261	11,345	23,073	2,797	45,476
	659,825	233,320	20,790,399	3,179,620	24,863,164
分類業績	4,055	7,548	331,213	485,247	828,063
<u>對賬：</u>					
利息收入和未分配收益					256,177
未分配開支					(70,189)
未分配融資成本					(419,879)
應佔一間聯營公司的虧損					(54,508)
除稅前溢利					539,664
2011年	電解鋁	煤	進出口商品	原油	總計
分類收入：					
銷售予外界客戶	735,799	204,928	14,707,626	2,769,621	18,417,974
其他收入	2,237	273,190	27,104	4,294	306,825
	738,036	478,118	14,734,730	2,773,915	18,724,799
分類業績	2,667	318,238	123,625	467,243	911,773
<u>對賬：</u>					
利息收入和未分配收益					19,454
未分配開支					(97,040)
未分配融資成本					(379,335)
應佔聯營公司的溢利					258,719
除稅前溢利					713,571

5. 其他收入和收益

本集團的其他收入和收益分析如下：

	2012年	2011年
利息收入	170,070	12,129
服務手續費	22,808	26,839
出售物業、廠房和設備的收益	1,767	2,681
出售廢料	2,914	2,237
衍生金融工具的公允價值收益	97,987	—
出售煤勘探權益的收益	—	273,190
其他	6,107	9,203
	301,653	326,279

6. 融資成本

融資成本分析如下：

	2012年	2011年
銀行和其他借貸的利息支出	127,365	91,947
定息優先票據的利息支出淨額	261,934	264,596
融資租賃利息支出	1,802	2,380
非按公允價值列值入賬損益的 金融負債的利息支出總額	391,101	358,923
定息優先票據攤銷	11,513	11,513
	402,614	370,436
其他融資費用：		
因時間流逝所產生撥備的貼現值增加	16,955	5,667
其他	310	3,232
	419,879	379,335

7. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除 / (計入)：

	2012年	2011年
折舊	597,960	460,113
其他資產攤銷	25,914	41,164
衍生金融工具的公允價值虧損 *	—	40,921
出售 / 撤銷物業、廠房和設備的虧損 *	503	945
購入定息優先票據的虧損 *	2,722	—
匯兌虧損 / (收益)淨額 *	(21,661)	57,186

* 此等數額已包括在簡明綜合利潤表的「其他支出淨額」內。

8. 所得稅

	2012年	2011年
期間：		
香港	—	—
其他地區	357,227	304,027
	357,227	304,027
遞延	(57,516)	6,325
期間稅項總支出	299,711	310,352

本期間在香港產生估計應評稅溢利的香港利得稅的法定稅率為16.5%(2011年：16.5%)。由於本集團在本期間內在
香港並無應評稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備(2011年：無)。

在其他地區的應評稅溢利稅項已根據本集團經營業務所在司法權區的適用稅率計算。

澳洲

本期間在澳洲產生的估計應課稅溢利，已按當地法定稅率30%(2011年：30%)作出澳洲利得稅計提。

印尼

本期間適用於在印尼營運的附屬公司的企業稅率為30%(2011年：30%)。

本集團一間附屬公司須就其擁有在印尼的油氣資產的分成權益按14%(2011年：14%)的實際稅率繳付分公司
稅。

中國

本集團在中國註冊的附屬公司須繳付企業所得稅，稅率為25%(2011年：25%)。由於本集團在本期間內在
中國並無應課稅溢利，故並無作出中國企業所得稅撥備。

哈薩克斯坦

本期間適用於本集團在哈薩克斯坦成立和經營的共同控制實體的企業所得稅率為20%(2011年：20%)。本集團
亦須每年繳付除企業所得稅後溢利的超額利得稅。超額利得稅乃以年度利潤率乘由10%至60%的累進稅率計
算。

根據HKAS 12「所得稅」，遞延稅項資產和負債乃按預期在變現資產或清償負債期間適用的稅率計算。

9. 本公司普通股股東應佔每股盈利

每股基本盈利數額乃根據本公司普通股股東應佔本期間溢利和本期間內已發行普通股的加權平均股數計算。

每股攤薄盈利數額乃根據本公司普通股股東應佔本期間溢利計算。計算所用的普通股加權平均股數為本期間內已發行普通股股數，與計算每股基本盈利所用者相同，並假設所有具攤薄效應的潛在普通股當被視為行使或轉換為普通股時以無償代價發行的普通股加權平均股數。

計算每股基本和攤薄盈利的數額乃根據：

	2012年	2011年
盈利		
用作計算每股基本盈利的本公司普通股股東應佔溢利	228,086	393,359
	股份數目	
	2012年	2011年
股份		
期間內用作計算每股基本盈利的已發行普通股的加權平均股數	7,865,737,149	6,370,578,520
攤薄效應 — 普通股加權平均股數：購股權	6,104,696	11,130,549
	7,871,841,845	6,381,709,069

10. 股息

董事會決議本期間不派發中期股息(2011年：無)。

11. 可供出售投資

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
非流動權益投資： 澳洲上市權益投資，按公允價值	25,107	32,584

上述投資的公允價值乃按市場報價而釐定。

12. 應收貿易賬款

在報告期末，應收貿易賬款的賬齡分析(以發票日期為基準並扣除撥備)如下：

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
一個月內	1,081,684	1,101,795
一至二個月	56,938	691,282
二至三個月	303,258	70,277
超過三個月	266,183	198,003
	1,708,063	2,061,357

應收貿易賬款包括應收本集團同系附屬公司款項408,771,000港元(2011年12月31日：402,537,000港元)，其餘賬期與給予本集團其他客戶的餘賬期相若。

本集團一般給予認可客戶的餘賬期由30日至120日不等。

13. 按公允價值列值入賬損益的權益投資

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
流動非上市權益投資，按公允價值： 澳洲	2,972	2,963

在2012年6月30日和2011年12月31日，以上權益投資乃分類為持作買賣。

14. 衍生金融工具

	2012年6月30日		2011年12月31日	
	未經審核		經審核	
	資產	負債	資產	負債
遠期貨幣合約	1,897	2,454	15,164	—
遠期商品合約	15,110	—	23,631	—
利率掉期合約	—	3,968	—	4,590
衍生金融工具 – 內含衍生工具	—	245,133	—	244,394
電力對沖協議	23,343	—	23,272	—
	40,350	251,555	62,067	248,984
列作非流動部分：				
衍生金融工具 – 內含衍生工具	—	(241,303)	—	(240,574)
電力對沖協議	(23,343)	—	(23,272)	—
非流動部分	(23,343)	(241,303)	(23,272)	(240,574)
流動部分	17,007	10,252	38,795	8,410

遠期貨幣合約、遠期商品合約、利率掉期合約、內含衍生工具和電力對沖協議的賬面值與其公允價值相同。

本集團若干成員公司在日常業務運作中訂立衍生金融工具，藉此對沖匯率、商品價格、利率和通脹波動的風險。

15. 應付賬款

在報告期末，應付賬款的賬齡分析(以發票日期為基準)如下：

	2012年6月30日	2011年12月31日
	未經審核	經審核
一個月內	537,733	1,113,747
一至二個月	12,298	28,795
二至三個月	302	13,415
超過三個月	6,599	6,170
	556,932	1,162,127

應付賬款為不計息和一般按30日至90日數期結算。

16. 銀行和其他借貸

	附註	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
銀行貸款：			
– 有抵押 [@]	(a)	382,201	405,770
– 無抵押 [#]	(b)	3,726,892	3,907,094
其他貸款：			
– 有抵押 [*]	(c)	2,455	3,946
– 無抵押 [#]	(d)	288,601	288,721
		4,400,149	4,605,531

[@] 浮動利率，惟亦包括相關利率掉期合約的影響

[#] 浮動利率

^{*} 固定利率

附註：

- (a) 有抵押銀行貸款乃一項為數49,000,000美元(382,201,000港元)的貸款，按倫敦銀行同業拆息率(「LIBOR」)加息差計息，並以本集團在Portland Aluminium Smelter合營項目的22.5%參與權益作抵押。
- (b) 無抵押銀行貸款包括：
- (i) 合共24,686,000澳元(196,229,000港元)和173,979,000美元(1,357,042,000港元)的貿易融資，按LIBOR(或資金成本)加息差計息；和
- (ii) 合共280,000,000美元(2,173,621,000港元)的貸款，按LIBOR加息差計息。
- (c) 有抵押的其他貸款包括：
- (i) 向澳洲昆士蘭政府取得的貸款56,000澳元(446,000港元)，按年利率5.85%計息，並在2012年9月30日前分期每季攤還；和
- (ii) 向Coppabella和Moorvale煤礦合營項目的管理公司取得的貸款253,000澳元(2,009,000港元)，按年利率6%計息，並在2013年12月10日前分期每年攤還。
- (d) 無抵押其他貸款乃向CITIC New Standard Investment Limited(為本公司最終控股公司的間接全資附屬公司，故為本公司的同系附屬公司)取得的貸款，按LIBOR加年利率1.50%計息，並在2012年9月2日前分期償還。

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
應償還銀行貸款：		
在一年內或即付	2,965,071	2,053,757
第二年	335,401	1,450,950
第三至五年(包括首尾兩年)	808,621	808,157
	4,109,093	4,312,864
應償還其他貸款：		
在一年內	289,697	291,313
第二年	1,359	1,354
	291,056	292,667
銀行和其他借貸總額	4,400,149	4,605,531
列作流動負債部分	(3,254,768)	(2,345,070)
非流動部分	1,145,381	2,260,461

17. 應付融資租賃款

本集團為其煤礦業務租賃若干廠房和機器。該等租賃分類為融資租賃，餘下租賃期介乎二至九年。

在報告期末，應付融資租賃款的未來最低租賃款總額如下：

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
應付款項：		
在一年內	12,289	11,357
第二年	9,133	12,101
第三至五年(包括首尾兩年)	23,283	23,268
五年後	12,393	16,191
最低融資租賃款總額	57,098	62,917
未來融資費用	(10,760)	(12,507)
應付融資租賃款淨值總額	46,338	50,410
列作流動負債部分	(9,211)	(7,964)
非流動部分	37,127	42,446

18. 債券債務

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
在新加坡上市的定息優先票據	7,605,246	7,666,272

在2007年5月17日，本公司的直接全資附屬公司CITIC Resources Finance (2007) Limited(「CR Finance」)按99.726%的發行價發行1,000,000,000美元優先票據(「票據」)。票據按年利率6.75%計息，利息每半年支付一次。本公司對CR Finance根據票據的責任作出擔保，票據將在2014年5月15日到期。

倘發生違約事件時，票據將即時到期和清付，並在發生若干事件時予以贖回。此外，在本集團符合票據的條款和條件下，本公司和其附屬公司才可新增額外債務。

在本期間，本集團按當時市價購入面值為9,300,000美元(72,540,000港元)的若干票據，並在簡明綜合利潤表確認虧損349,000美元(2,722,000港元)(附註7)。

19. 股本

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
法定：		
10,000,000,000股(2011年12月31日：10,000,000,000股) 每股面值0.05港元的普通股	500,000	500,000
已發行和繳足：		
7,865,737,149股(2011年12月31日：7,865,737,149股) 每股面值0.05港元的普通股	393,287	393,287

20. 訴訟

在2011年，哈薩克斯坦稅務機關(「**稅務機關**」)完成對JSC Karazhanbasmunai(「**KBM**」)在2006年1月1日至2008年12月31日期間的稅務稽查。就此，稅務機關向KBM發出金額為3,149,314,000堅戈(163,459,000港元)的評稅單，包括少付稅項1,688,666,000堅戈(87,647,000港元)、行政罰款880,961,000堅戈(45,725,000港元)和逾期付款的利息579,687,000堅戈(30,087,000港元)。

根據本集團法律顧問的意見，董事相信KBM有充分的理據為其稅務狀況辯護。因此，KBM將根據哈薩克斯坦法律在可行範圍內全力對評稅單提出抗辯。然而，由於對若干稅務規則和法規的詮釋有所不同，抗辯的結果仍難以預料。因此，基於董事的最佳估計，KBM已在2011年就部分少付稅項、行政罰款和逾期付款的利息分別作出540,379,000堅戈(28,689,000港元)、270,190,000堅戈(14,344,000港元)和182,046,000堅戈(9,665,000港元)撥備。

在本期間，KBM已就上述申索向Mangistau地區經濟法院提出異議。在2012年5月21日，Mangistau地區經濟法院駁回異議，但金額為648,000堅戈(34,000港元)的款項除外。在2012年6月1日，KBM向Mangistau Oblast法院提出上訴，但在2012年7月17日，法院作出不利的裁決。KBM仍在向Mangistau Oblast法院申請撤銷原判。因此，在本期間，並無就評稅單的其餘金額作出額外撥備。

為避免稅務機關作出額外罰款和凍結銀行賬戶，KBM已在2012年6月28日清償少付稅項和逾期付款的利息。因此，本集團應佔的50%已付金額總計1,134,177,000堅戈(58,867,000港元)已計入2012年6月30日的簡明綜合財務狀況報表內。

21. 經營租約承擔

本集團根據有關廠房和機器，以及土地和樓宇的不可撤銷經營租約到期應付的未來最低租賃款總額如下：

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
在一年內	136,584	139,121
第二至五年(包括首尾兩年)	289,203	296,293
五年以上	134,849	135,828
	560,636	571,242

22. 承擔

除上文附註21所詳述的經營租約承擔外，本集團在報告期末有以下資本開支承擔：

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
已簽約但未撥備： 基建項目以及購置物業、廠房和設備的資本開支	206,585	3,850
已授權但未簽約： Karazhanbas油田最低工程計劃	60,866	211,708

在2012年6月30日和2011年12月31日，預期所有已授權但未簽約資本承擔均在一年內到期。

此外，未有列在上文的本集團應佔共同控制資產的資本承擔如下：

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核
已簽約但未撥備： 基建項目以及購置物業、廠房和設備的資本開支	5,159,306	5,145,851

在過往年度，本公司一間附屬公司就在海南一月東區塊提供綜合鑽井服務訂立一份總承包合同，合同總額為人民幣3,496,000,000元(4,268,000,000港元)。該合同金額須待本集團與承包商按實際工作而確定。

23. 關連人士交易

除此等財務報表其他部分所披露的交易和結餘外，期內，本集團與其關連人士進行下列重大交易：

(a)	附註	2012年	2011年
同系附屬公司：			
銷售產品	(i)	1,194,527	1,475,485
利息支出	(ii)	2,904	3,180
租金支出	(iii)	1,973	1,982
最終控股公司：			
租金支出	(iii)	1,153	1,093
直接控股公司：			
已付包銷佣金	(iv)	—	12,972
最終控股公司的關連公司：			
已付財務諮詢費	(v)	—	1,550
聯營公司：			
稅項彌償申索	(vi)	—	4,044

附註：

- (i) 該等銷售乃按本集團給予獨立客戶的正常商業條款和條件而作出。
- (ii) 美元利息支出乃按LIBOR加年利率1.50% (2011年：LIBOR加年利率1.50%)計息。在2011年，澳元利息支出乃按年利率6.04%計息。
- (iii) 租金支出分別由本公司一間同系附屬公司和本公司最終控股公司按共同議定的條款收取。
- (iv) 佣金乃就發行626,662,373股每股供股股份1.38港元的包銷供股股份總認購價的1.50%收取。
- (v) 該費用乃有關向本公司提供在2011年6月完成的供股的相關財務建議。
- (vi) 根據日期為2010年11月3日的稅項彌償契據，Highkeen Resources Limited (本公司的間接全資附屬公司) 就CITIC Dameng Holdings Limited (「中信大錳」) 上市完成前產生的若干稅項責任向中信大錳若干附屬公司作出彌償。
- (b) 在本期間，並無與本公司董事(即主要管理人員)訂立任何交易，除支付予彼等的薪酬(即薪金、津貼和實物福利)11,166,000港元(2011年：6,642,000港元)外。
- (c) 在2011年12月26日，本集團與其最終控股公司就租賃辦公室物業而訂立兩份為期兩年的租賃協議。2012年下半年和2013年的應付租金分別為1,121,000港元和2,243,000港元。

業務回顧和展望

回顧

隨著歐洲主權債務危機的壓力加劇及全球經濟放緩的憂慮持續升溫，環球經濟於本期間面對不少下行風險。另外，能源和商品價格波動、匯率變動及地緣政治對眾多行業的經營環境均構成挑戰。儘管如此，本集團憑藉多元化的業務投資組合，仍能在經濟不明朗的環境下成功分散風險並展現足夠的抗禦力，整體收入達到令人滿意的同比增長。本集團於2012年6月成功完成籌組一項3.8億美元貸款(「新貸款」)，為集團的業務拓展和風險管理提供額外的財務靈活性。憑藉強化的財務狀況，本集團深信於今明兩年有能力應對因預期市場持續波動帶來的挑戰，適時爭取新的商機，為股東創造最大價值。

本集團繼續定位為一間策略性天然資源及主要商品的綜合供應商，業務遍及能源、金屬及商品進出口範疇。

原油勘探與生產繼續成為本集團的最大業務分類(按溢利計)，當中於哈薩克斯坦共和國(「哈薩克斯坦」)的Karazhanbas油田為本集團整體油產量的主要貢獻來源。受惠於原油價格上升和產量保持穩定，Karazhanbas油田繼續表現強勁，收入比對2011年上半年增長13%。

本期間內，本集團繼續在中華人民共和國(「中國」)遼寧省的月東油田進行建設。儘管遇到一些挑戰，區內另外三個人工島和島上生產設施、海底管道、陸上油/水處理廠，及其他相關基礎設施的建設正在進行，並計劃於2013年底前分階段完成。本集團預計第二個人工島應可在2012年底前投入運作，並將繼續推進其施工計劃。

在印度尼西亞共和國(「印尼」)，本集團繼續在Seram區塊進行修井維護工作，油田產量保持穩定，本期間內已開展進一步的鑽探和開發工作。

自去年出售在Codrilla項目的部分權益和在Macarthur Coal Limited(「Macarthur Coal」)的全部權益後，本集團目前的煤資產投資包括在Coppabella和Moorvale煤礦合營項目(「CMJV」)的7%直接權益，以及多項與Macarthur Coal(即目前Peabody Energy Corporation(「Peabody Energy」)的附屬公司)共同參與的煤礦勘探合營項目的若干權益。

本期間內，雖然市場呈現短期波動(特別是煤價格)，本集團的煤業務仍能在生產及銷售量兩方面有所增加。考慮到中國等新興市場對低揮發性噴吹煤的持續性需求，本集團對煤業務的長期前景持樂觀態度，並會繼續與Peabody Energy攜手合作營運CMJV，並實現其他煤勘探資源的潛力。

本集團目前的策略性金屬投資包括在Portland Aluminium Smelter合營項目(「電解鋁廠合營項目」)的22.5%的權益和在上市聯營公司CITIC Dameng Holdings Limited(「中信大鋇」)的38.98%權益，當中後者經營錳開採及生產業務。

由於市場環境不穩定導致售價回軟，本集團的電解鋁業務收入受壓。不過，分類業績因本期間內美元兌澳元的匯率升值而有所提升。

至於本集團在中信大錳的投資，由於市場對鋼產品的需求疲弱引致錳產品的平均售價下跌，加上原材料價格和工資等成本上升的壓力，中信大錳在期內錄得綜合淨虧損，本集團亦相應錄得應佔虧損。

本期間內，雖然商品價格受週期性市場波動影響而較不穩定，本集團商品進出口業務受惠於銷量增加，無論在收入和分類業績方面均錄得良好的表現，足見本集團經驗豐富和銷售網絡強大。

為進一步改善長期流動性和資本基礎，本集團成功與10家主要國際金融機構完成籌組新貸款。新貸款在銀行界得到熱烈反應，最終超額90%完成，足證銀行對本集團未來增長的信心。

展望

展望未來，歐洲主權債務危機仍未見舒緩，另外若干新興經濟體的不明朗增長前景引發的相關風險仍將繼續對全球能源和商品行業構成挑戰。本集團已加強本身的財務基礎並在主要股東的支持下，作出了充分準備迎接這些挑戰，並將繼續推動業務增長。

本集團將積極按計劃進一步發展月東油田並竭力在切實可行範圍內儘早達至全面投產。在抓好內延式增長的同時，本集團會適當地尋找潛在的收購項目，在提升本集團規模的同時，更好地改善生產和經營效率，爭取最佳的盈利能力和競爭力。

財務回顧

本集團的財務業績：

千港元

營運業績和比率

	截至6月30日止六個月		增加／ (減少)
	2012年 未經審核	2011年 未經審核	
收入	24,817,688	18,417,974	34.7%
核心息稅前溢利 ¹	959,543	1,092,906	(12.2%)
EBITDA ²	1,583,417	1,594,183	(0.7%)
股東應佔溢利	228,086	393,359	(42.0%)
每股盈利(基本)	2.90 港仙	6.17 港仙	(53.0%)
毛利率 ³	8.3%	10.9%	
EBITDA 覆蓋比率 ⁴	3.8 倍	4.2 倍	

財務狀況和比率

	2012年6月30日 未經審核	2011年12月31日 經審核	增加／ (減少)
現金和現金等值項目	9,002,151	10,779,067	(16.5%)
資產總值	31,692,775	33,882,470	(6.5%)
淨債務 ⁵	3,049,582	1,543,146	97.6%
股東應佔權益	14,564,718	14,389,925	1.2%
流動比率 ⁶	2.6 倍	2.5 倍	
淨債務與淨總資本比率 ⁷	17.3%	9.7%	
每股淨資產價值 ⁸	1.85 港元	1.83 港元	

1 除稅前溢利 + 融資成本

2 核心息稅前溢利 + 折舊 + 攤銷

3 毛利 / 收入 x 100%

4 EBITDA / 融資成本

5 銀行和其他借貸 + 應付融資租賃款 + 債券債務 - 現金和現金等值項目

6 流動資產 / 流動負債

7 淨債務 / (淨債務 + 股東應佔權益) x 100%

8 股東應佔權益 / 期末已發行股份數目

本期間全球經濟仍然充滿不確定性，能源和商品價格波動，本集團有重點的多元化策略展示出充分的抗禦力。本集團在本期間的整體收入同比增長34.7%。

倘比較時不計入在2011年上半年(i)應佔Macarthur Coal的溢利和(ii)出售本集團持有的在Codrilla項目的部分權益應佔的稅前收益合共383,800,000港元，則本集團在本期間的核心息稅前溢利同比增加35.3%。

在計算相應稅務影響81,900,000港元後，本期間的經調整股東應佔溢利將由2011年上半年的91,500,000港元增加1.5倍至228,100,000港元。

以下為本集團各業務分類在本期間的經營活動描述及與2011年上半年的業績比較。

電解鋁

- 收入 651,600,000 港元 ▼ 11%
分類業績 4,100,000 港元 ▲ 52%

本集團在電解鋁廠合營項目持有 22.5% 權益。

在本期間，澳元兌港元（為此等財務報表的呈報貨幣）的平均匯率幾乎與 2011 年上半年相同，因此這兩個期間的匯率差異並無對收入和分類業績產生明顯影響。

- 收入下降主要是由於本期間鋁售價下跌，而銷量則與 2011 年上半年相若。按美元計價的平均售價較 2011 年上半年下跌 17%。

鑒於現行的市場狀況，自 2009 年第三季起實行的減產計劃目前仍在實施，該計劃旨在減少 15% 的產量以節省相若幅度的生產成本。

- 本期間，雖然電力和氧化鋁等生產成本下降，但這有利影響被勞工和碳材料成本上升所抵銷。碳材料成本與原油價格相關，因而在本期間隨油價上漲。售價下跌而生產成本維持高企對毛利率和淨溢利率均構成影響。

由於本集團電解鋁業務是淨美元計價資產，本期間的澳元兌美元波動產生匯兌淨收益 2,600,000 港元（2011 年：虧損 19,600,000 港元），帶動本期間的分類業績上升。

- 重估內含衍生工具並無產生收益或虧損（2011 年：虧損 40,900,000 港元，已計入簡明綜合利潤表「其他支出淨額」）。

根據香港財務報告準則，供電協議內與鋁市價掛鈎的一部分被視作內含在供電協議的金融工具。該內含衍生工具須依據鋁期貨價格在每個報告期末按市價列賬。其公允價值的收益或虧損在綜合利潤表確認。鋁期貨價格在 2012 年 6 月 30 日與在 2011 年 12 月 31 日相若，故並無就重估內含衍生工具確認任何未變現收益或虧損。

重估內含衍生工具不會對營運的現金流造成影響，只會對綜合利潤表帶來波動。

- 由於供電協議在 2016 年到期，本集團與 Loy Yang Power 在 2010 年 3 月 1 日簽訂一份新電力負荷合約（「電力合約」），以確保自 2016 年至 2036 年期間為 Portland Aluminium Smelter 提供穩定的電力供應。電力合約的定價機制包括受若干遞增系數所影響的部分，而該等系數則受消費物價指數、生產物價指數和工資成本影響。

煤

- 收入 222,000,000 港元 ▲ 8%
分類業績 7,500,000 港元 ▼ 98%

應佔一間聯營公司的溢利 無 (2011年：110,600,000 港元)

本集團持有 CMJV 7% 的參與權益。

在本期間，澳元兌港元(為此等財務報表的呈報貨幣)的平均匯率幾乎與2011年上半年相同，因此這兩個期間的匯率差異並無對收入和分類業績產生明顯影響。

2011年上半年的分類業績包括來自出售本集團持有的Codrilla項目部分權益(如下文所述)所得的稅前收益273,200,000港元。就比較目的而言，倘不計入該稅前收益，本集團本期間煤業務的分類業績則下降83%而非98%。

本期間並無應佔Macarthur Coal的溢利。在2011年10月，本集團完成出售其所持有的全部Macarthur Coal權益；完成出售後，Macarthur Coal不再是本集團的聯營公司。本集團已在2012年5月支付有關出售收益的稅項150,500,000澳元(1,216,500,000港元)。

有關出售的詳情載於本公司2011年年報。

- 雖然售價下跌，由於銷量上升21%，收入與2011年上半年相比上升。按澳元計平均售價較2011年上半年下跌10%。

在2011年上半年，由於澳洲昆士蘭的水災和持續降雨導致供應鏈和生產中斷，生產受到嚴重影響。

在本期間，市場對低揮發性噴吹煤的需求持續強勁。雖然向傳統客戶的銷售有所下降，但向非傳統客戶(如中國客戶)的現貨銷售因中國從澳洲進口煤以應付其短缺而持續增長。

- 伴隨著收入上升，露天礦表層土地剝採成本、鐵路和港口費用，以及礦場管理費用等生產成本較2011年上半年顯著增加，毛利率因而受到影響。

本集團的煤業務是淨美元計價資產，本期間的澳元兌美元波動產生匯兌淨虧損5,600,000港元(2011年：2,700,000港元)。

- Codrilla項目為一項位於澳洲昆士蘭Bowen Basin的新規劃項目，按澳洲聯合可採儲量委員會(JORC)準則估計其煤的資源量為79,500,000噸，適用於製備低揮發性噴吹煤。Codrilla項目擬發展成為一個傳統露天煤礦。

隨著本集團和Macarthur Coal在2011年上半年完成向CMJV其他參與方出售其各自的部分權益後，本集團和Macarthur Coal繼續透過各自在CMJV的權益分別持有Codrilla項目的7%和73.3%權益。透過使用CMJV現有的營運基礎設施將加快Codrilla項目的整體發展，同時，整合Codrilla項目與CMJV將增加混煤機會。本集團持有營銷CMJV所有產煤給中國客戶的權利。

- 在2011年出售其所持有的Codrilla項目部分權益和出售其所持有的全部Macarthur Coal權益後，本集團目前的煤資產投資包括CMJV的7%參與權益以及在多個與Peabody Energy Australia(定義見下文)作為參與方的煤勘探合營項目的若干權益。
- Macarthur Coal在2011年12月21日從澳洲證券交易所除牌，並成為Peabody Energy的附屬公司，現稱為Peabody Energy Australia PCI Pty Limited(「**Peabody Energy Australia**」)。

進出口商品

- 收入 20,767,300,000 港元 ▲ 41%
- 分類業績 331,200,000 港元 ▲ 168%

經營本集團進出口商品業務的CITIC Australia Trading Pty Limited(「**CATL**」)在本期間錄得出色業績，收入和分類業績均實現增長，主要是由於銷量增加，足見本集團經驗豐富和銷售網絡強大。

在本期間，澳元兌港元(為此等財務報表的呈報貨幣)的平均匯率幾乎與2011年上半年相同，因此這兩個期間的匯率差異並無對收入和分類業績產生明顯影響。

- 出口產品包括從澳洲和其他國家採購輸往中國的鋁錠、鐵礦石、煤和氧化鋁。

雖然售價疲弱，但出口收入仍然顯著增長，這是由於與2011年上半年相比，大部分產品的銷量大幅增加(平均增幅超過35%)所致。

與2011年上半年相比，鋁錠及煤出口的銷量均錄得大幅增長。然而，購自澳洲、印度和南非的鐵礦石出口的售價和銷量均見下降。

- 進口產品包括從中國以及其他國家和地區進口至澳洲的鋼鐵、電池和輪胎。

在本期間，進口部分的收入和溢利淨額維持穩定。與2011年上半年相比，售價和銷量均保持穩定。

- 本集團的進出口商品業務是淨美元計價資產，本期間的澳元兌美元波動產生匯兌淨收益6,200,000港元(2011年：虧損36,100,000港元)。

錳

- 應佔一間聯營公司的虧損 54,500,000港元 (2011年：溢利148,100,000港元)

本集團通過其在中信大錳(一間在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市的公司(股份代號：1091))的38.98%股權擁有錳權益。中信大錳為本集團的聯營公司，而本集團仍為中信大錳的單一最大股東。

中信大錳擁有中國廣西省大新錳礦、天等錳礦和外伏錳礦的100%權益；中國貴州省長溝錳礦的64%權益；和西非加蓬Bembélé錳礦的51%權益。中信大錳是全球最大的垂直綜合錳生產商之一，在生產鏈不同階段中生產和銷售錳產品。

- 本集團因中信大錳在本期間內產生綜合虧損淨額而錄得應佔虧損。與2011年上半年相比，中信大錳的表現因錳產品的平均售價因鋼鐵產品需求下滑而下跌，以及原材料價格和勞工成本面臨上升壓力而受到影響。

2011年上半年，中信大錳因議價收購貴州遵義匯興鐵合金有限責任公司而錄得一次性收益259,200,000港元，繼此次收購後，貴州遵義匯興鐵合金有限責任公司成為中信大錳的附屬公司。

中信大錳詳細財務業績可分別在聯交所和中信大錳網站<http://www.hkexnews.hk> 和 <http://www.dameng.citic.com> 獲取。

原油(印尼Seram島 Non-Bula 區塊)

- 本公司的間接全資附屬公司CITIC Seram Energy Limited(「**CITIC Seram**」)擁有印尼Seram島 Non-Bula 區塊(「**Seram 區塊**」)相關石油分成合同的51%分成權益。CITIC Seram 為Seram 區塊的作業者。

在2011年12月31日，Seram 區塊的探明石油儲量估計(根據石油資源管理制度的標準釐定)為7,500,000桶。

- 在本期間，CITIC Seram 的分類業績錄得溢利29,300,000港元(2011年：53,000,000港元)，下跌45%。下表列示Seram 區塊的表現比較：

		2012年 上半年 (51%)	2011年 上半年 (51%)	變動
平均基準新加坡普氏平均價：				
普氏高硫燃油 180 CST 新加坡	(每桶美元)	107.8	97.2	▲ 11%
平均實現原油售價	(每桶美元)	103.5	99.0	▲ 5%
銷量	(桶)	144,000	176,000	▼ 18%
收入	(百萬港元)	116.5	135.8	▼ 14%
總產量	(桶)	223,000	206,000	▲ 8%
日產量	(桶)	1,220	1,130	▲ 8%

收入下跌的原因是銷量相比2011年上半年下跌。為抓住在本期間內油價最高的時點，原油銷售較計劃提前，銷量因而在一定程度上受到此重新安排的影響。

- 與2011年上半年相比，每桶營運成本上升，乃因營運井數增加以及在Lofin區的新活動所致。
- 為增加石油儲備和產量，勘探工作在本期間繼續開展。

2011年分別在Oseil Selatan區和Nief Utara B區鑽探的兩口新勘探井均已經過測試。預期在2012年下半年將取得Oseil Selatan區的井的投產批文。Nief Utara B區的井的堵水計劃已進行，以測試及提升石油提取的可能性。該項測試仍在進行中。

Lofin區的第一口勘探井已在2012年初開始鑽探，面對包括鑽探深度遠超過Seram區塊的其他井等多項挑戰，該勘探井的鑽探尚未完成。

原油(中國海南-月東區塊)

- 本公司的間接全資附屬公司中信海月能源有限公司擁有天時集團能源有限公司(「天時集團」)的90%權益。

根據在2004年2月與中國石油天然氣集團公司(「中石油」)訂立的一份石油合同(在2010年5月簽訂補充協議)，天時集團持有位於中國遼寧省渤海灣盆地的海南-月東區塊(「海南-月東區塊」)的石油勘探、開發和生產權利，直至2034年。天時集團與中石油合作管理和經營海南-月東區塊。

在2011年12月31日，海南-月東區塊內的主要油田月東油田(「月東油田」)的探明石油儲量估計(根據石油資源管理制度的標準釐定)為18,800,000桶。

- 在本期間，天時集團的分類業績錄得虧損72,400,000港元(2011年：103,000,000港元)，減少30%。下表列示月東油田的表現比較：

		2012年 上半年	2011年 上半年	變動
		(天時集團的應佔部分)		
平均基準收市報價：				
Dated Brent原油	(每桶美元)	114.5	111.8	▲ 2%
平均實現原油售價	(每桶美元)	100.0	—	不適用
銷量	(桶)	101,000	—	不適用
收入	(百萬港元)	78.4	—	不適用
總產量	(桶)	79,000	111,000	▼ 29%
日產量	(桶)	430	610	▼ 29%

月東油田的首個人工島A平台已在2010年第四季開始試生產。本集團在2011年8月首次出口石油。

在2012年第一季，由於拖運活動受到天氣及海上條件的限制，石油生產因而受到影響。

- 陸上油/水處理廠的興建已接近完成。該廠可在2012年底投入使用。
- 興建另外三個人工島的工程在2010年展開。本期間，本集團在工程建設方面持續取得進展。

第二個人工島B平台和島上的生產設施的建設工程預期在2012年第四季完成，而隨後的石油生產則計劃在2012年底開始。

餘下兩個人工島C平台和D平台的建設工程計劃分別在2012年底和2013年上半年逐步完成，而島上的生產設施建設工程預期在2013年底完成。

預計在2015年開始全面投產。

- 因尚未完成工程需繼續投放資本開支，預計月東油田在開始全面投產後，可貢獻淨現金流予本集團。

原油(哈薩克斯坦 Karazhanbas 油田)

- 本公司的間接全資附屬公司中信石油天然氣控股有限公司(「**中信石油天然氣**」)擁有哈薩克斯坦權益，主要包括JSC Karazhanbasmunai(「**KBM**」)的50%附投票權已發行股份(佔KBM已發行股份總數47.3%)。JSC KazMunaiGas Exploration Production(「**KMG EP**」)在KBM持有與本集團同等權益。本集團和KMG EP共同管理和營運KBM。

KBM從事石油開發、生產和銷售業務，並持有哈薩克斯坦Mangistau Oblast內Karazhanbas油氣田(「**Karazhanbas 油田**」)的石油勘探、開發、生產和銷售的權利，直至2020年止。

在2011年12月31日，Karazhanbas油田的探明石油儲量估計(根據石油資源管理制度的標準釐定)為285,900,000桶。

- 本期間內，中信石油天然氣的分類業績錄得溢利528,300,000港元(2011年：517,200,000港元)，增長2%。下表列示Karazhanbas油田的表現比較：

		2012年 上半年 (50%)	2011年 上半年 (50%)	變動
平均基準收市報價：				
Urals Mediterranean 原油	(每桶美元)	112.1	108.2	▲ 4%
Dated Brent 原油	(每桶美元)	114.5	111.8	▲ 2%
平均實現原油售價	(每桶美元)	100.5	95.9	▲ 5%
銷量	(桶)	3,825,000	3,529,000	▲ 8%
收入	(百萬港元)	2,981.9	2,633.8	▲ 13%
總產量	(桶)	3,356,000	3,259,000	▲ 3%
日產量	(桶)	18,500	18,000	▲ 3%

收入增加的原因是油價和銷量較2011年上半年增加。與2011年上半年相比，本期間內石油生產輕微增加3%。

- 礦產開採稅乃按產量以累進稅率徵收並分類為銷售成本。出口稅乃按出口收入徵收，而出口關稅則按出口石油每噸40美元徵收，兩者均分類為銷售費用。

與2011年上半年相比，整體銷售成本增加31%，乃由於礦產開採稅增加25%(原因是油價上升和礦產開採稅適用稅率提高)以及其他成本因素(如薪金和工資；維修和保養；材料和用品；折舊、耗損和攤銷以及用電、用氣和用水)上漲所致。

本期間內，運輸成本增加34%，而出口收入增加導致出口稅增加8%。2011年上半年，關稅申索(如下文所述)連同出口稅和出口關稅使銷售費用大幅增加。倘不計入關稅申索的影響，則本期間內的銷售費用較2011年上半年增加15%。

本期間內，平均採油成本上升至每桶17.2美元(2011年：14.1美元)，較2011年上半年增加22%。增加主要由於薪金和工資；維修和保養；材料和用品；以及用電、用氣和用水增加所致。

- 在2009年，哈薩克斯坦關稅機關對KBM進行關稅審核，並向KBM發出申索(「**關稅申索**」)。儘管多次向法院提出上訴，但KBM仍然須就關稅申索承擔責任。KBM在2010年支付的款項已在2010年12月31日列作流動資產處理。

有關關稅申索的最終判決已在2011年下達，KBM支付的款項將不會退還，亦無須支付任何額外款項。因此，在2011年上半年，已繳關稅和相關罰款合共151,000,000港元已分別計入銷售費用和行政費用。

流動現金、財務資源和資本結構

現金

在2012年6月30日，本集團的現金和現金等值項目為9,002,200,000港元。

在2012年5月，本集團就出售其在Macarthur Coal的全部權益所得的收益支付有關稅項150,500,000澳元(1,216,500,000港元)。

借貸

在2012年6月30日，本集團的總債務為12,051,700,000港元，其中包括：

- 有抵押銀行貸款382,200,000港元；
- 無抵押銀行貸款3,726,900,000港元；
- 有抵押其他貸款2,500,000港元；
- 無抵押其他貸款288,600,000港元；
- 應付融資租賃款46,300,000港元；和
- 債券債務7,605,200,000港元。

有抵押銀行貸款以本集團在電解鋁廠合營項目的22.5%參與權益作抵押。

CATL的大部分交易是透過借貸融資，顯示CATL的資本負債比率較高。然而，與有期貸款比較，CATL的借貸乃屬自動償還、與特定交易有關，且為短期，以配合相關貿易的條款。當完成交易並收取銷售款項時，相關借貸即予償還。

在2008年1月，本公司(作為借款人)與一組金融機構(作為放款人)就一項280,000,000美元(2,184,000,000港元)的五年期無抵押有期貸款(「**現有貸款**」)訂立一份信貸協議。在2012年6月30日，現有貸款的未償還結餘為175,000,000美元(1,365,000,000港元)。

在2012年6月，本公司(作為借款人)與一組金融機構(作為放款人)就新貸款(即一項380,000,000美元(2,964,000,000港元)的三年期無抵押有期貸款)訂立一份信貸協議。新貸款的所得款項將用於償付現有貸款最後一期的140,000,000美元(1,092,000,000港元)本金還款，以及用於本公司的一般企業資金需求。在2012年6月30日，新貸款並無任何未償還結餘。

銀行和其他借貸的進一步詳情載於此等財務報表附註16。

本集團為其煤礦業務租賃若干廠房和機器，該等租賃分類為融資租賃。應付融資租賃款的進一步詳情載於此等財務報表附註17。

債券債務指本公司的直接全資附屬公司CITIC Resources Finance (2007) Limited (「**CR Finance**」)發行在2014年到期的1,000,000,000美元6.75%優先票據(「**票據**」)。本公司對CR Finance根據票據的責任作出擔保。本集團已將票據的所得款項淨額用在收購哈薩克斯坦權益和作一般營運資金所需。債券債務的進一步詳情載於此等財務報表附註18。

在2012年6月30日，本集團的淨債務與淨總資本比率為17.3%(2011年12月31日：9.7%)。總債務中，3,264,000,000港元須在一年內償還，主要與貿易融資有關，且屬定期續期性質。

股本

本期間內，本集團的股本並無任何變動。

財務風險管理

本集團的多元化業務承受多種風險，例如市場風險(包括外幣風險、價格風險、利率風險和通脹風險)、信貸風險和流動性風險。該等風險的管理由一系列內部政策和程序所規定，旨在把此等風險對本集團的潛在負面影響減至最低。該等政策和程序已證實有效。

本集團進行衍生工具交易，主要包括遠期貨幣合約、遠期商品合約、利率掉期合約、內含衍生工具和電力對沖協議，目的為管理由本集團業務和融資來源所產生的外幣風險、價格風險、利率風險和通脹風險。

新投資

本期間內並無完成任何投資。

意見

經考慮現時可動用借貸額度和內部資源，董事會認為本集團已有充足資源應付可預見的營運資金需求。

僱員和酬金政策

在2012年6月30日，本集團約有4,600名全職僱員，包括管理和行政人員。本集團大部分僱員受聘於哈薩克斯坦、中國和印尼，其餘則受聘於澳洲和香港。

本集團的酬金政策致力在形式和價值方面提供公平市場薪酬以吸引、保留和激勵高質素員工。薪酬待遇所設定水平為確保在爭取類似人才方面可與業內和市場其他公司比較和競爭。酬金亦根據個人的知識、技能、投入時間、責任和表現並參考本集團的溢利和業績而釐定。本集團提供免租宿舍予哈薩克斯坦和印尼的某些員工。

本集團在中國經營的附屬公司的僱員，須參與當地市政府管理的社會保障退休金計劃。此等附屬公司須按僱員各自薪金成本的若干百分比向社會保障退休金計劃供款。

本集團為僱員設立以下供款退休福利計劃：

- (a) 根據哈薩克斯坦 Pension Provisioning Law，為在哈薩克斯坦合資格的僱員，設立一項定額供款的退休福利計劃；
- (b) 根據印尼政府訂立的政府法例第 11/1992 號，為在印尼合資格的僱員，設立一項定額供款的退休福利計劃；
- (c) 根據澳洲政府訂立的退休金條例，為在澳洲合資格的僱員，設立一項定額供款的退休福利計劃；和
- (d) 根據香港強制性公積金計劃條例，為在香港合資格的僱員，設立一項定額供款的退休福利計劃。

供款金額乃按僱員基本薪金的某個百分比計算。上述計劃的資產由獨立管理的基金持有，與本集團的資產分開。此等計劃的本集團僱主供款部分全歸僱員所有。

本公司設立一個購股權計劃，為對本集團業務的成功作出貢獻的合資格參與者提供激勵和獎勵。

企業管治守則

本公司在本期間內一直採用和遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四載列的企業管治常規守則(2012年3月31日及之前)與企業管治守則(自2012年4月1日起)的原則和適用守則條文，並已遵守其若干建議最佳常規，惟由於本公司一名非執行董事因其他重要事務而未能出席本公司在2012年6月29日舉行的股東週年大會而偏離守則條文A.6.7條除外。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已根據上市規則附錄十載列的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)(或按照不比標準守則寬鬆的條文)採納一套董事買賣本公司證券的行為守則(「證券交易守則」)。

經本公司作出特定查詢後，全體董事已確認彼等在本期間內一直遵守證券交易守則的要求標準。

董事和最高行政人員在股份和相關股份的權益

在2012年6月30日，本公司的董事和最高行政人員在本公司或其相聯法團(按證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部的涵義)的股份、相關股份和債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7與第8分部須通知本公司和聯交所的權益和淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關規定被認為或被視作擁有的權益和淡倉)或必須列入根據證券及期貨條例第352條予以存置的登記冊內的權益和淡倉或根據標準守則必須和已通知本公司和聯交所的權益和淡倉如下：

在本公司股份和相關股份的好倉

董事姓名	權益性質	所持每股面值 0.05 港元的普通股 數目	根據購股權 在相關股份 數目	佔本公司 已發行股本總數 百分比
孫新國先生*	直接實益擁有	5,883,500	—	0.07
曾 晨先生	直接實益擁有	—	10,598,532	0.13
李素梅女士	直接實益擁有	224,000	2,165,524	0.03
張極井先生	直接實益擁有	—	10,594,315	0.13

* 孫先生自2012年9月1日起不再擔任本公司董事。

在本公司相聯法團的股份和相關股份的好倉

董事姓名	相聯法團名稱	股份 / 權益性衍生工具	所持 股份 / 權益性衍生工具 數目	權益性質	佔相聯法團 已發行股本總數 百分比
李素梅女士	中信大錫	普通股	3,154	直接實益擁有	—
邱毅勇先生	中信大錫	購股權	15,000,000	直接實益擁有	0.50
田玉川先生	中信大錫	購股權	12,000,000	直接實益擁有	0.40
張極井先生	中信泰富有限公司	購股權	500,000	直接實益擁有	0.01
高培基先生	中信泰富有限公司	普通股	20,000	直接實益擁有	—

除上述者外，其中一名董事為本公司的利益而持有若干附屬公司的非實益股權，僅為符合公司最低股東數目規定。

除本文所披露者外及據董事所知，在2012年6月30日，概無本公司的董事或最高行政人員在本公司或其任何相聯法團（按證券及期貨條例第XV部的涵義）的股份、相關股份或債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7與第8分部須通知本公司和聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關規定被認為或被視作擁有的權益和淡倉）或必須列入根據證券及期貨條例第352條予以存置的登記冊內的權益或淡倉或根據標準守則須通知本公司和聯交所的權益或淡倉。

購股權計劃

本公司設立一個購股權計劃，為對本集團業務成功作出貢獻的合資格參與者提供激勵和獎勵。

下表披露本公司購股權在本期間內的變動：

參與者姓名和類別	購股權數目			授出日期 ⁽³⁾	行使期	每股行使價 港元
	在2012年 1月1日	本期間內 重新分類 ⁽¹⁾	在2012年 6月30日 ⁽²⁾			
本公司董事						
秘增信先生	10,594,315	(10,594,315)	—			
曾晨先生	5,297,158	—	5,297,158	02-06-2005	02-06-2006至01-06-2013	1.018
曾晨先生	5,301,374	—	5,301,374	28-12-2005	28-12-2006至27-12-2013	1.000
李素梅女士	2,165,524	—	2,165,524	02-06-2005	02-06-2006至01-06-2013	1.018
張極井先生	10,594,315	—	10,594,315	02-06-2005	02-06-2006至01-06-2013	1.018
	33,952,686	(10,594,315)	23,358,371			
合資格參與者	—	10,594,315	10,594,315	02-06-2005	02-06-2006至01-06-2013	1.018
	1,106,093	—	1,106,093	02-06-2005	02-06-2006至01-06-2013	1.018
	1,106,093	10,594,315	11,700,408			
	35,058,779	—	35,058,779			

附註：

- (1) 2012年3月1日，秘增信先生不再擔任本公司董事，故其獲授的購股權已重新分類至「合資格參與者」。
- (2) 本期間內概無購股權失效或被授出、行使或註銷。
- (3) 購股權的歸屬期由授出日期起至行使期開始為止。

主要股東和其他人士在股份和相關股份的權益

在2012年6月30日，主要股東和其他人士在本公司股份或相關股份中擁有記錄在根據證券及期貨條例第336條規定存置的登記冊內的權益和淡倉如下：

股東名稱	權益性質	所持每股面值 0.05 港元普通股 好倉數目	佔本公司 已發行股本總數 百分比
中國中信集團有限公司	公司	4,643,601,697 ⁽¹⁾	59.04
中國中信股份有限公司	公司	3,893,187,904 ⁽²⁾	49.50
CITIC Projects Management (HK) Limited	公司	3,864,137,904 ⁽³⁾	49.13
Keentech Group Limited	公司	3,864,137,904 ⁽⁴⁾	49.13
CITIC Australia Pty Limited	公司	750,413,793 ⁽⁵⁾	9.54
淡馬錫控股(私人)有限公司	公司	901,909,243 ⁽⁶⁾	11.47
Temasek Capital (Private) Limited	公司	576,247,750 ⁽⁷⁾	7.33
Seletar Investments Pte. Ltd.	公司	576,247,750 ⁽⁸⁾	7.33
Baytree Investments (Mauritius) Pte. Ltd.	公司	576,247,750 ⁽⁹⁾	7.33

附註：

- (1) 該數字指中國中信集團有限公司(「**中信集團**」)透過其在中國中信股份有限公司(「**中信股份**」)和CITIC Australia Pty Limited(「**CA**」)的權益而應佔的權益。中信集團為一間在中國成立的公司。
- (2) 該數字指中信股份透過其在CITIC Projects Management (HK) Limited(「**CITIC Projects**」)的權益，以及其在Extra Yield International Ltd.(「**Extra Yield**」)(該公司持有本公司29,050,000股股份，佔本公司已發行股本總額0.37%)的間接權益而應佔的權益。中信股份為一間在中國成立的公司，並為中信集團的直接全資附屬公司。Extra Yield為一間在英屬處女群島(「**處女群島**」)註冊成立的公司，並為中信股份的間接全資附屬公司。
- (3) 該數字指CITIC Projects透過其在Keentech Group Limited(「**Keentech**」)的權益而應佔的權益。CITIC Projects為一間在處女群島註冊成立的公司，並為中信股份的直接全資附屬公司。
- (4) Keentech為一間在處女群島註冊成立的公司，並為CITIC Projects的直接全資附屬公司。
- (5) CA為一間在澳洲註冊成立的公司，並為中信集團的直接全資附屬公司。
- (6) 該數字指淡馬錫控股(私人)有限公司(「**淡馬錫控股**」)透過其在Temasek Capital (Private) Limited(「**Temasek Capital**」)的權益，以及其在Ellington Investments Pte. Ltd.(「**Ellington**」)(該公司持有本公司325,661,493股股份，佔本公司已發行股本總額4.14%)的間接權益而應佔的權益。淡馬錫控股為一間在新加坡註冊成立的公司。Ellington為一間在新加坡註冊成立的公司，並為淡馬錫控股的間接全資附屬公司。
- (7) 該數字指Temasek Capital透過其在Seletar Investments Pte. Ltd.(「**Seletar**」)的權益而應佔的權益。Temasek Capital為一間在新加坡註冊成立的公司，並為淡馬錫控股的直接全資附屬公司。
- (8) 該數字指Seletar透過其在Baytree Investments (Mauritius) Pte. Ltd.(「**Baytree**」)的權益而應佔的權益。Seletar為一間在新加坡註冊成立的公司，並為Temasek Capital的直接全資附屬公司。
- (9) Baytree為一間在毛里裘斯註冊成立的公司，並為Seletar的直接全資附屬公司。

除本文所披露者外和據董事所知，在2012年6月30日，概無人士在本公司股份或相關股份中擁有須記錄在根據證券及期貨條例第336條規定存置的登記冊內的權益或淡倉。

購買、贖回或出售本公司的上市證券

本公司或其任何附屬公司概無在本期間內購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

本公司控股股東須履行的特定責任

以下披露乃根據上市規則第 13.21 條的披露規定作出。

在 2008 年 1 月，本公司(作為借款人)與一組金融機構(作為放款人)(「現有放款人」)就現有貸款(即一項 280,000,000 美元(2,184,000,000 港元)的五年期無抵押有期貸款)訂立一份信貸協議(「現有協議」)。根據現有協議的條文規定，倘中信集團不再直接或間接為本公司的單一最大股東，或不再直接或間接實益擁有本公司的全部已發行股本最少 40%，則儘管並無違反現有協議，發生上述事項將使現有放款人有權(惟須獲現有貸款當時尚未償還總額的 66-2/3% 或以上的現有放款人批准)要求強制本公司提早償還根據現有貸款所借入的款項。

在 2012 年 6 月，本公司(作為借款人)與一組金融機構(作為放款人)(「新放款人」)就新貸款(即一項 380,000,000 美元(2,964,000,000 港元)的三年期無抵押有期貸款)訂立一份信貸協議(「新協議」)。根據新協議的條文規定，倘中信集團不再直接或間接為本公司的單一最大股東，或不再直接或間接實益擁有本公司的全部已發行股本最少 35%，則儘管並無違反新協議，發生上述事項將使新放款人有權(惟須獲新貸款當時尚未償還總額的 66-2/3% 或以上的新放款人批准)要求強制本公司提早償還根據新貸款所借入的款項。

更新董事資料

以下為自本公司 2011 年年報日期以來，根據上市規則第 13.51B(1) 條規定須予披露的董事資料的變動：

張極井先生不再出任於聯交所主板和上海證券交易所上市的中信證券股份有限公司(股份代號：6030)的非執行董事，由 2012 年 6 月 20 日起生效。

此外，張先生不再出任中信股份的戰略與計劃部主任，由 2012 年 8 月 10 日起生效。

審閱賬目

審核委員會與本公司管理層已審閱本中期報告。

代表董事會
副主席兼行政總裁
曾晨

香港，2012年8月24日



Investor Relations Contact

Suites 3001-3006, 30/F, One Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong
Attention : Investor Relations Department
Telephone: (852) 2899 8200
Facsimile : (852) 2815 9723
E-mail : ir@citicresources.com

投資者關係聯絡

香港金鐘道88號太古廣場一座30樓3001-3006室
聯絡 : 投資者關係部
電話 : (852) 2899 8200
傳真 : (852) 2815 9723
電郵 : ir@citicresources.com

